

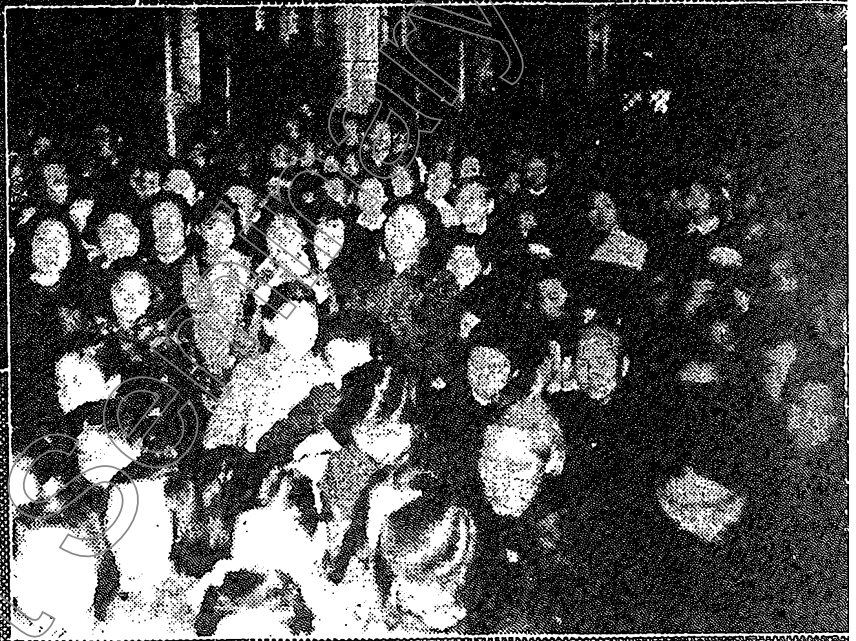
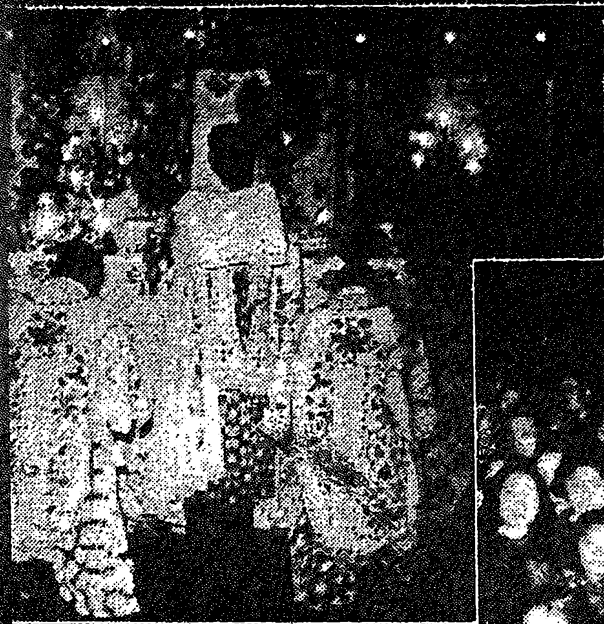
Holy Spirit Seminary Library



116

1956年6月1日

# 慶賀聖母中華之后



封面：天津教區趙振亞主教在望海樓聖母榮勝堂舉行主教大彌撒。

上左：天津市紀家莊天主堂本堂司鐸。天津市天主教教友愛國運動促進會代理主任委員李德培神父舉行聖體降福。

上右：熱烈朝拜聖母的教友們。



## 第 116 期 目 錄

半月談：爲了世界和平.....	( 2 )
領導教友在愛國工作上向前邁進.....	趙振聲主教 ( 4 )
認識了宗教政策的正確性.....	李道南主教 ( 5 )
保證做好愛國愛教工作.....	董光清代總主教 ( 6 )
武漢教會出現了一片新氣象.....	蔣蘇代主教 ( 8 )
要即時成立愛國會.....	朱暹廣代主教 ( 9 )
天主教在羅馬尼亞.....	陀 螺 ( 11 )
捷克衛生部長普洛伊哈神父訪問北堂並與北京神長教友座談.....	( 15 )
上海神長教友舉行歡迎捷克普洛伊哈神父大會.....	( 16 )
講道台：耶穌聖體.....	楊 堤神父 ( 17 )
天津慶賀“聖母中華之后”占禮.....	( 21 )
上海教區佘山、唐墓橋聖母月朝聖盛況.....	( 21 )
讀者來信：感謝政府替我找回了女兒.....	( 22 )
我們洗了一個澡.....	林 濤神父 ( 23 )
特寫：喚回已失去的青春.....	朱世昌 ( 26 )
從“三不來”到買老花鏡.....	周金順 ( 28 )
貴陽教區的新氣象.....	( 30 )
寧波青年教友向文化科學進軍.....	莊中漢神父 ( 31 )
各地簡訊.....	( 33 )
耶穌傳.....	李德培神父 ( 36 )

# 廣 告

(半月刊) 第 116 期 1956年 6 月 1 日

定價：每冊 0.10 元 (每月 1 日、16 日出版)

訂 閱 價 目

編輯兼出版者

天津市天主教教友

3 個月 6 期 0.60 元

愛國運動促進會

6 個月 12 期 1.20 元

(天津市新華區西寧道 9 號)

1 年 24 期 2.40 元

印 刷 者

天津聯合印刷廠

(外埠平寄不加郵費)

(天津市河北區復興道 90 號)

(國外及掛號另訂)

天津市期刊登記證刊字第 004 號

## 爲了世界和平

蘇聯政府在5月14日發表聲明，決定在到1957年5月1日爲止的一年內，裁減武裝部隊120萬人，解散63個師和獨立旅，並將375艘軍艦停止使用。這是蘇聯在爭取世界和平事業中的又一重大貢獻，得到了全世界愛好和平的人民以及公正輿論的熱烈歡迎。

正如蘇聯部長會議主席布爾加寧在答覆法國“世界報”提出的一些問題時所說的，“裁軍問題是當前世界政治中最首要的、不能拖延的問題。”爲了世界和平，爲了解除戰爭的威脅，各大國完全有必要用裁減軍備、停止製造和試驗具有大規模毀滅性的武器等具體行動，來表示它們對和平的真誠願望。這是全世界人民對各大國的迫切要求。聖教會的領袖，教宗比約第12世，也曾不止一次地作過這樣的呼籲。但是，一向以“基督文明”作幌子的美國，雖然也在口頭上高唱“裁軍”，實際上却毫無具體表現；相反地，它還不顧全世界人民的反對，堅持要在太平洋上進行氫彈爆炸的試驗。我們知道，社會主義的蘇聯以及東歐人民民主國家，一年來相繼作出了裁軍的實際行動。一年以前，蘇聯即已裁軍64萬人，這次又要裁軍120萬人；同時，蘇聯政府在這一年的聲明中還鄭重提出：“如果美國、英國、

法國這些國家相應地裁減它們的武裝力量和軍備，蘇聯政府準備研究關於進一步裁減蘇聯武裝部隊的部隊。”事實勝於雄辯。到底誰是真誠地要求和平，誰是以“和平”為幌子來欺騙世界人民，已是十分明顯的了。

人類應該和平相處；不應該因為他們的社會制度不同或是政治見解不同而求諸於戰爭來解決。這是天經地義的道理，是任何人也無法否認的。可惜的是，人類自有史以來，就始終在互相殘殺中生活，而且愈演愈烈；本世紀的兩次全世界性的戰爭，更是人類空前未有的浩劫。我們可以想像，如果不幸還要發生另一次世界性的戰爭，人們生命財產的損失將要比以往任何一次戰爭都更嚴重，甚至導來世界文明的毀滅。正因為這樣，全世界愛好和平的人民一致反對戰爭，要求和平。近年來，和平運動得到了很大的成功，國際緊張局勢得到了更大程度的緩和。這證明：只要人們堅決保衛和平，戰爭是完全可以避免的。所有認為必須用戰爭手段才能解決國際問題的說法，業經為事實證明不過是少數野心家的騙人的鬼話而已。

爲了世界和平，我們熱烈歡迎蘇聯政府的裁軍措施，並且希望看到西方國家也用同樣的行動來證明它們對和平的誠意，如果它們有這樣的誠意的話。

爲了世界和平，我們要求所有愛和平的神長和教友們，積極參加保衛和平的鬥爭；用我們的團結一致的力量，告訴全世界：我們中國的天主教人士，與全國人民以及全世界善良人民一樣，堅決反對戰爭，要求和平；並且不許任何人利用在中國的教會，作煽動戰爭、危害和平的陰謀活動；並希望西方國家的善良教友們，用他們正義的呼聲，制止他們的好戰政府的一切罪惡企圖。

下面這幾篇文章，是幾位主教和代理主教在政協各地方委員會會議上的發言摘要。（趙振聲主教是在政協河北省第一屆委員會二次全體會議上；李道南主教和董光清代總主教是在政協湖北省第一屆委員會二次全體會議上；蔣蘇代理主教和朱運廣代理主教是在政協武漢市第一屆委員會三次全體會議上。）每篇前面的標題是我們加的。

——本刊編者

## 領導教友在愛國工作上向前邁進

河北省獻縣教區 趙振聲主教

我是天主教獻縣教區的主教。我從1953年秋天才開始認識政府，政府對於我個人和整個的教區教胞非常關懷和照顧，這是我們十分感激的。自從我每日閱讀報紙學習以來，就越發認識了我們的政府。這一次來參加河北省政協會議，我感覺到十分榮幸，並且十分興奮。在大會上聽取了劉洪濤副主席、馬國瑞主席等各項報告，我代表全教區數萬教胞堅決地一致地擁護。

現在國際形勢已明確地形成了兩個陣營：一個是和平的陣營；一個是侵略的陣營。和平陣營一天比一天擴大而鞏固；侵略陣營一天比一天孤立和削弱。有很顯明的事實可以作證。大家在報紙上見了蘇聯

首腦人在印度訪問時，受到數百萬人的歡迎。美國國務卿杜勒斯到印度訪問時，則受到印度人民的指責，並且在印度尼西亞遭到了咒罵。

若說我們的祖國今天已不是先前的面貌了，在黨和毛主席英明領導之下國家建設蓬蓬勃勃向前發展。大家都知道我河北省已實現了農業合作化。爲能跟上社會主義改造這樣快的速度，目前掃除文盲，也是其中一項最重要的任務，它的重要理由我不必細說了。但是我提幾個爲掃除文盲更快、更好的辦法，就是把漢語拼音方案上所說的再成全一下。我的意見是採用國際普通拉丁字，不用特定的幾個新字，採用爲各處方言用的拼音法。這樣更

方便更科學化。例如爲打字機爲電報處處能利用它，不用改變，這不是更經濟麼？

上邊我說更科學化，因爲中國字爲平、上、去、入各聲，並同音不同義的字都各有它本來的寫法。再往大處說，連爲廣東話、上海話、越南話、日本話凡用中國字的話音也全可表寫出來，這不是更科學化麼？我希望在不久的將來，賴着這個拼音法，把掃盲的工作很快的提前完成。

關於解放台灣問題，我們的周總理早已說明，我們要盡最大的努力用和平方法來解放台灣。如果帝國主義侵略者蠻不講理，那末，不但台灣能回到我們的祖國懷抱中來，而帝國主義者也要自取滅亡。

我回到本教區以後，要把這次大會的精神傳達給數萬教胞，並領導他們在愛國工作上大大地向前邁進。

## 認識了宗教政策的正確性

湖北省蒲圻教區 李道南主教

我以天主教蒲圻教區主教身份出席這次中國人民政治協商會議湖北省第一屆委員會第二次全體會議，我感到萬分的愉快。這次大會是在全國農業走向合作化，資本主義工商業社會主義改造取得了輝煌勝利的基礎上召開的，這是具有重大意義的。我以誠懇的熱忱祝大會勝利成功。

回想過去，由於對共產黨和人民政府的認識不夠，自己又是舊社會過來的人，再加上帝國主義思想影響，致使我的思想長期處於模糊的狀態，對政府的宗教政策，一向

抱有懷疑態度；表現在不敢參加社會活動，不敢正視現實，不敢勇敢走上愛國道路；因此對祖國，對人民毫無貢獻，對新中國偉大的社會主義建設事業，也毫無建樹。思念之下，自覺慚愧萬分。在偉大的肅反運動中，由於政府對我誠懇的關懷與耐心的幫助，使我認識到祖國的偉大與可愛，認識了政府宗教政策的正確性，澄清了我以往對宗教政策的模糊觀念，堅定了我熱愛祖國的信心，這不能不使我衷心的感激，向政府致以崇高的謝意。

偉大的祖國通過肅反鬥爭，掃



除了建設社會主義道路上的障礙。全國人民的愛國主義思想空前高漲，建設社會主義的信念日日加強。全國各個階層都在發揮極大力量，在毛主席英明領導下，正在奔向社會主義的光明前途。祖國的社會主義建設事業突飛猛進，祖國的面貌日新月異。作為今天中華人民共和國的一個公民，無不感到興奮。我們天主教友同全國人民一樣，生在今日的中國，感到無比的榮幸；同樣，我們也要向全國人民一樣，發揮我們極大的力量，為這一崇高的目標而奮鬥。因此我保證今後要加強學習，提高政治警惕，站穩愛

國立場，明確愛國愛教一致性，團結全體神職人員和廣大的教友，在現有的基礎上，使愛國主義思想更加提高和發揚；並要以身作則領導教友遵守政府政策法令，響應政府一切號召，保證將這次大會的精神，傳達給全體教友，以提高他們的愛國熱情。今後，要緊密團結在共產黨和人民政府的周圍，同全國人民一道攜手並進，為建設我們繁榮幸福的新中國而貢獻一切力量，為解放台灣，為進一步搞好教會和徹底肅清帝國主義思想影響而努力，要發揚我們傳統的熱愛和平的精神，為爭取和保衛世界和平而奮鬥。

## 保證做好愛國愛教工作

湖北漢口教區 董光清代總主教

我這次光榮地被選為省政協委員，能榮幸地參加本屆第二次政協全體委員會議，使我感到無比興奮，無限愉快。

中國人民在共產黨毛主席英明的領導下，經過長期艱苦的革命鬥爭，終於推翻了壓在中國人民頭上的三大敵人，建立了人民政府，成立了中華人民共和國。幾年來，祖國人民為建設繁榮幸福的新中國以

忘我的精神辛勤勞動貢獻了自己一切力量，為這一遠大而崇高的目標進行了英勇的奮鬥，創造了驚人的歷史奇跡。因此祖國的面貌悉改舊觀，社會主義建設事業飛躍前進，人民的生活顯著改善，社會道德日日上升，國防力量倍加增長，國際地位空前提高，對建設新中國與保衛世界和平，做出了驚人的成績與偉大的貢獻。尤令人振奮的是，全

國五億人口的農民已走向合作化的道路，資本主義工商業已全部實行了社會主義改造，並已取得了輝煌的勝利。這種震動世界的奇聞壯舉，實為歷史罕聞。全國人民對此無不歡欣鼓舞，但帝國主義與反革命分子是不甘心自己失敗的，對我們和平幸福的生活與和平建設事業是極端仇視的。因此，他們以各種面貌出現，打着各色旗號，潛藏在各個角落裏，企圖施用種種卑鄙手段進行破壞活動，企圖顛覆人民政權，妄想帝國主義與蔣匪幫的黑暗統治在中國重新復辟。爲了達到他們的陰謀亦不惜在天主教內製造種種謠言誹謗誣蔑共產黨和人民政府，破壞人民政府的各項政策法令並製造分歧，破壞教會內部的團結和教友與政府間的團結，妄圖使教友與神職人員仇視共產黨和人民政府，不敢靠攏政府，更不敢表示愛國態度。幾年來，教會內雖出現了不少先進的愛國教友與神職人員，但他們是受盡了打擊，愛國的志願亦不得伸張，以致感到非常苦悶，甚至部分教友與神職人員在帝國主義與反革命分子種種謠言影響下，好久不能覺悟，走上愛國的道路。有的竟墮落入反革命的泥坑中去，對祖國

對人民造下了莫大損失。

在偉大的肅反運動中，我們神職人員以及教友，經過學習，清楚的認識到肅反的嚴正意義，便都放下了包袱，投入這一鬥爭中。在政府的耐心教育和幫助下，徹底識破了帝國主義與反革命分子的陰謀伎倆，展開了激烈的鬥爭，從而劃清了敵我界限，提高了愛國熱忱；同時亦認識到宗教信仰在解放了的祖國土地上是完全自由的，正當的宗教活動是受到政府保護的，因而宗教生活便過得更加熱烈愉快。事實擺在面前亦是如此。如去年聖誕節和今年復活節，每個教友都以極其興奮歡樂的心情，歡度了這些宗教節日。我們更認識到肅清暗藏在教會內的反革命分子與保護宗教信仰自由，是截然不同的兩件事。這便更證明了劉少奇委員長在解釋憲法時所說的“保護宗教信仰自由”並不等於保護反革命分子的自由這一說明的完全正確性。政府在武漢市破獲了以劉和德爲首的反革命集團，是完全符合全國人民利益的。通過肅反鬥爭，我們神職人員以及教友們，愛國主義思想顯著提高，便熱情愉快的投身於國家各項社會主義建設和改造事業中，爭取積極做

好愛國工作。但我們決不滿意於現有成績，今後要在共產黨和人民政府的領導下和各界人民的支持與協助下，在現有的基礎上發揮更多更大的力量，為建設可愛的祖國貢獻出一切力量。

我回到自己教務工作崗位後，定要傳達大會的精神和決議，團結我教區全體神職人員和廣大教友，

緊密的與全國人民一道團結在共產黨和人民政府的周圍，作好愛國愛教工作。並保證要加強政治學習，提高政治覺悟，分清敵我界限，站穩愛國立場，積極領導教友善盡愛國愛教的光榮職責，發揮教友羣衆的力量，為建設我們幸福的新中國而努力，為保衛世界持久和平而奮鬥。

## 武漢教會出現了一片新氣象

湖北武昌教區 蔣蘇代理主教

我是天主教的一個神職人員，過去因受帝國主義和反革命分子們的欺騙宣傳，思想落後，政治認識模糊，不僅自己長期不能進步，而且有意無意之間，給人民革命事業帶來了莫大的損害，這是我應當向大會作檢討的。

當肅反運動在全國範圍內展開之後，在我們武漢市天主教會內也破獲了以劉和德為首的反革命集團，人民政府及時的逮捕了這批反革命分子，挽救了我們，也挽救了武漢市的天主教會。我感謝中國共產黨和人民政府的耐心教育和幫助，使我終於明辨是非，分清了敵我，勇敢而堅決地靠攏了政府，認清了

政府的宗教政策和肅反政策，大胆地踏上了愛國愛教的道路。

過去，我們武漢市天主教的大多數神職人員，包括我本人在內，是極端苦悶的，因為受了帝國主義和反革命分子惡毒影響，經年累月地懷疑政府的宗教政策。有什麼運動，就想是政府要搞教會，終日惶惶，苦無出路。通過這次偉大的肅反運動，不僅是我個人肅清了那些惡毒的思想影響，就拿整個武漢市天主教會來說，不分神職人員或者修士、修道、教友，都不同程度的提高了思想覺悟，從實際生活中，相信了政府的宗教政策。武漢市天主教會內部已出現了一片新的氣

象，過去所謂“裂教、叛教”的反動思想已肅清了，不團結的現象已消除了。這都是幸虧了偉大的中國共產黨和人民政府的英明領導。

這次列席會議的天主教人士、神職人員和修士修道教友，佔本市各界出席這次會議的很大比數。這不僅說明我們教會的神職人員和教友都有了進步，而且更說明了中國共產黨和人民政府團結的精神和力量。我這次被邀參加武漢市政協第一屆第三次全體會議，和各位委員集會一堂，共商國事，我心中充滿了感激和高興。

解放以來，我親眼見到祖國建設突飛猛進，祖國國際地位空前提高，人民生活日漸改善，新的社會主義道德不斷地成長，尤其是在我們武漢的重工業建設，以及今年勝利完成的對農業、手工業和資本主義工商業社會主義改造的偉大成就

，使我感到萬分高興。作為一個天主教的神職人員和普通公民，我不能不愛我可愛的祖國，不能不擁護這蓬勃的新社會制度，並進而熱愛領導人民取得偉大成就的中國共產黨、人民政府和敬愛的毛主席。

今後，我要在現有的基礎上，不斷的提高政治水平，在人民政府的宗教政策保護下，除了領導教友和所屬神職人員過好宗教生活外，並帶動他們積極學習政治，熱烈擁護政府的政策和措施，響應政府的一切運動和號召，為祖國的社會主義建設和社會主義改造，貢獻出最大的力量，作到既愛國又愛教。此外，更要提高警惕，加強團結，為反對國內外敵人，和肅清帝國主義和反革命分子的思想影響而努力，為保衛世界和平，保衛祖國建設和支援解放台灣而奮鬥。

## 要 即 時 成 立 愛 國 會

湖北漢陽教區 朱運廣代理主教

我非常榮幸地參加了這次市政協會議，頭一天的4個報告，聽了以後很興奮，華煜卿副主席關於全國政協的傳達報告，使我回憶起當

全國政協在北京開會的時候，每天見着人民日報刊載着琳琅滿目、連篇累牘的各個發言。政協全國委員會的擴大會議廣泛地吸收了全國各

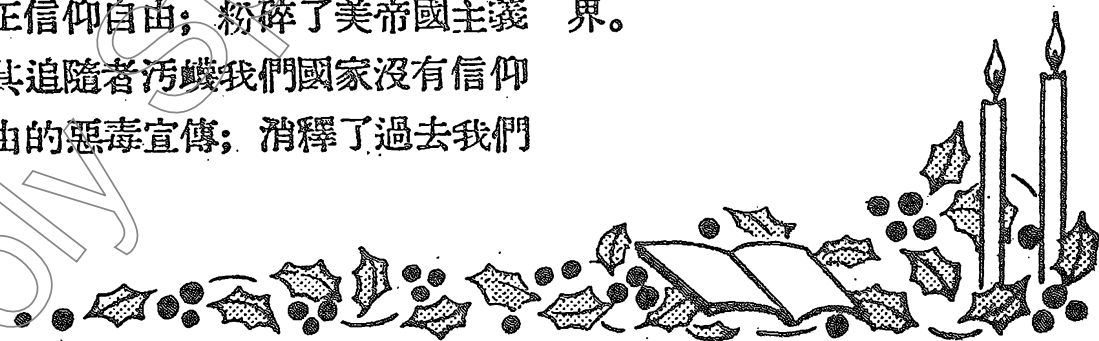
地各界有代表性的和有特種技能優點的人物參加。這更證明劉少奇委員長所說的“全國人民代表大會成立以後，各界人民政治協商會議，不僅應當繼續存在，還要充分發揮其作用”。應邀參加全國政協會的裏邊，有我們天主教內主教、神父們十多人，由他們發言裏看出，真使他們耳目一新，有撥雲霧而見青天之概，他們連夢都不敢做的事，居然實現了。共產黨領導的偉大一戰線政策的光輝，照耀到了每個黑暗角落。在我們武漢市這次政協會議上，連我們天主教修道院裏的修士、修道，也有代表參加，來過問國家大事，這說明我們人民民主國家政治的優越性。我們的憲法，不是一紙空文，而是逐字逐句嚴正地執行的，對於信教的人民，不僅是毫無歧視，反而得到照顧與保護的。這些鐵的事實，雄辯地顯示了我們人民民主國家的人民所享受的真正信仰自由；粉碎了美帝國主義及其追隨者污蔑我們國家沒有信仰自由的惡毒宣傳；消釋了過去我們

教會的敗類龔品梅劉和德等反革命集團所大肆散布的破壞造謠、誹謗人民政府滅教的濫調。

偉大的肅反運動，挽救了我們，絕大多數的神職人員及教友們都認識了政策，分清了敵我。但還需要鞏固，需要提高。尤其是我們武漢市天主教籌備了兩年的愛國組織籌備會需要即時成立正式愛國會組織，以我們的正義呼聲和行動，來影響那些至今對我國抱不友好態度的人們。使他們能夠面向真理，證實現實，改變仇視人民民主政權的政策。這樣就需要我們共同團結，共同行動起來，聯合全世界愛好和平的人民，爭取世界持久和平。

武漢市天主教神職人員和全體教友們正在滿懷信心的積極向這一方向而奮鬥，並促其早日實現。

我誠懇地要求全體委員和同志們，熱烈地支持我們這一偉大的正義行動，使正義得以伸張於全世界。



# 天主教在羅馬尼亞\*

· 陀 螺 ·

## 在宗教與民族仇恨的年代裏

羅馬尼亞人民共和國是歐洲的人民民主國家之一，位於歐洲東南部，東、北與蘇聯接壤，西方是匈牙利，南有南斯拉夫與保加利亞，東南方地瀕黑海。全國土地面積共237,502平方公里。全國人口的總數，據1948年的普查，共15,872,624人，其中羅馬尼亞人佔85.7%；匈牙利人佔9.4%；此外還有德意志人、猶太人和吉卜賽人等。

羅馬尼亞是個多民族、多宗教的國家，但在1944年8月23日（蘇軍解放羅馬尼亞的日子）以前，由於反動統治者與帝國主義者相勾結，人民是沒有宗教信仰的自由的。

\* 本文主要係根據羅馬尼亞人民共和國對外文化協會於1953年出版的小冊子“羅馬尼亞人民共和國的宗教信仰自由”寫成。

反動統治者不時用各種方法煽動宗教與民族的仇恨，借以鞏固他們的統治。例如在1925年，反動政府頒佈了成立“羅馬尼亞正教”的法律，即在事實上使“正教”成爲“國教”。政府宗教事務部部長必須由“正教”中人擔任；遇有重大典禮，政府各部門的代表，不論是否信仰“正教”，都必須參加“正教”的禮節。同時，反動政府還把宗教分爲“歷史性的教派”與“宗教性的團體”兩種；前者處處受優待，後者處處受壓迫。1933年，希特勒在德國當權以後，羅馬尼亞的法西斯黨徒們也逐漸得勢，“宗教性的團體”受到的迫害遂更加劇，有些教派乾脆被禁；後來，甚至行政機關和警察機關可以隨意干涉這些教派的活動。法西斯獨裁者安東尼斯古（Antonescu）當權後，更規定了宗

事教務部部長可任意禁止各教派的活動。

在受迫害的教派中，以摩西教的情況為最悲慘。信奉摩西教的多為猶太人，反動統治者為了實行他們的民族歧視政策，規定“只有信仰基督的外國人才能申請入籍”。這樣，就剝奪了許多世代住在羅馬尼亞的猶太人的公民權。1941年夏天，在安東尼斯古的統治下，發生了雅西省（Jassy）大屠殺，有一萬多猶太人被屠殺，他們的教堂被燒掉，甚至墳地也被蹂躪；墓碑被拆除，墳地被碾成平地。

羅馬尼亞的天主教徒，佔全國有宗教信仰者的7.14%。在反動統治時期，反動統治者為了取媚於帝國主義，就與盤據在天主教會上層的帝國主義分子相勾結，給了他們許多特權，使天主教在羅馬尼亞境內形成“國中有國”的局勢。教內的帝國主義分子及其走狗們，遂利用這種特權進行間諜特務活動，來反對羅馬尼亞人民。但是這種特權是與一般的天主教徒無關的。一般的天主教徒却正是在帝國主義與反動統治者的勾結下受到迫害。例如：在共和國南部的特蘭斯瓦尼亞（Transylvania）地區的天主教會，

自12世紀以來就有了在自己的主教們管理下的教區；但在1932年，教內帝國主義分子蓄意謀奪這些教區的行政權，即與反動政府相勾結，強迫這些教區隸屬於他們的管理之下。當地神職人員和教友極力反對，但終歸無效。

### 真正的宗教信仰自由

1944年8月23日，羅馬尼亞解放了。接着，成立了人民共和國。與政治、經濟、社會等各方面的重大變革的同時，羅馬尼亞的宗教也得到了自由與解放。人民政權成立伊始，即取消了過去反動統治者所頒布的反民主的法令，釋放了過去因宗教信仰而被囚禁的人們，下令保證各宗教的信仰自由。這種保護宗教信仰自由的政策，在1952年通過的“羅馬尼亞人民共和國憲法”中，更得到了進一步的確定。憲法第84條規定：

“羅馬尼亞人民共和國保證一切公民有信仰自由。

“各種教派均可自由建立組織和自由活動。羅馬尼亞人民共和國保證全體公民有舉行宗教儀式的自由。”

今天在羅馬尼亞，宗教與民族

仇恨的遺迹已一掃而空。政府對各宗教、各民族都一視同仁地對待。過去被禁的、被迫害的宗教都已恢復，各宗教都在憲法的保護下，享受到真正的、充分的自由，信徒們自由愉快地按着自己的宗教所規定的那樣，過着宗教生活。

但是，自由絕不允許濫用。政府在保護宗教信仰自由的同時，嚴厲禁止利用宗教為掩護來進行反人民的活動。

1949年初，教廷駐羅馬尼亞公使歐哈拉（O'Hara）發動了一次陰謀。他禁止天主教的神職人員和教友們參加和平運動。同年，某些教會神職人員又禁止教徒參加所有進步性的運動，並對參加這些運動的教徒加以宗教性的處罰。

這都是宗教問題嗎？

事實證明，完全不是。1950年，在一次對帝國主義間諜的審訊中，暴露了這些活動的內幕。從罪犯們的口供中暴露出來：教廷駐羅馬尼亞公使歐哈拉是一個規模很大的間諜網的首領，領導公使館的某些人員和別處的某些神職人員進行間諜活動。公使館的汽車夫說，有許多次，某些神職人員上他的汽車時穿着神父的衣服，下車時就換上了

便衣。公使館的人員利用外交官的特權進行間諜活動。有些神職人員拍攝軍事目標，刺探工業方面的情報。

政府為了保障國家的利益，判決將歐哈拉等人驅逐出境。但在出境之前，歐哈拉竟又佈置了許多新的“任務”，並為此目的秘密祝聖了幾個反動神父為主教。

1951年，政府又破獲了一個天主教內的間諜案。主犯奧斯定·帕加（Augustin Pacha）是前任底密沙拉（Timisoara）教區的主教，在1944年即開始與希特勒合作。他和他手下的幾個爪牙，負責搜集有關工業國有化、工人的數目與工資、羅馬尼亞工人黨的領導與活動、集體農莊的組織以及軍事、經濟、政治等各方面的情報。

這些敗類的罪惡活動引起了正直的神職人員與教友們的深切痛恨。正直的神職人員與教友們是熱愛祖國、熱愛和平的，他們堅決反對披着宗教外衣的帝國主義分子和反革命分子利用宗教為掩護進行間諜破壞活動。在1951年4月間，全國神父的代表在塔谷—莫里斯（Targu-Mures）開會，宣佈“譴責所有意圖利用教會達到戰爭宣傳



的目的的行動與態度，以及任何意圖利用教友們的宗教信仰來反對人民和人民民主國家的人。”這些神父們宣言：“羅馬尼亞人民共和國以法律保證了各教派的信仰自由……那些打算阻止教會遵守羅馬尼亞憲法的精神和國家的法律的人，違反了教會的規矩。”他們並熱誠地在斯德哥爾摩宣言上簽了名，保證為保衛和平而奮鬥。

羅馬尼亞人民共和國，不但用憲法和法律保證了公民的宗教信仰自由，還一再由政府出資修復和新建教堂。從1947年起至1952年止，共修復了將近600座的教堂，其中有不少的是天主教的教堂，如在阿爾巴-尤利亞（Alba-Iulia）的主教座堂等。此外，政府還資助了各教派的229處修會，這些修會裏面有6,000多男女修道士；又資助各教派所開辦的修院和它們所出版的書刊以及教會用的出版物（如占禮單）等。

### 一位意大利教友的觀感

1951年，意大利的有名的天主教教授蒙泰西（Mario Montesi）訪問了羅馬尼亞。數月之後，他回到了羅馬，發表了一篇題為“一個

天主教徒對羅馬尼亞人民共和國宗教信仰自由的筆記”的文章。那裏面說：

“在我們在羅馬尼亞的愉快的勾留期間內，我們堅持地把注意力集中在宗教生活的事情上；

“幾乎每天早晨，在訪問這個人民共和國的偉大的社會成就之前，我到旅館附近獨自去散步，以便看一看城市中生活的熱烈的開始，並去參觀在那座從前皇宮今天成了新的、設備很好的博物館附近的美麗的正教教堂和那些高大而樸素的天主教堂。在這裏我看見了，正像我們在國內在假日中看到的那樣，男男女女把一天的開始獻給了天主或是他們所敬仰的聖人們。……

“我這樣做了好幾天，直到後來，我與其他客人在一起，把一整天的時間都花在參觀人數最多的正教教堂和天主教堂上。這一次，我們看見的許多景象——這些我們都已拍成了照片——就是羅馬尼亞人民共和國的宗教信仰自由的肯定的、不容置辯的證明。”

# 捷克衛生部長普洛伊哈神父訪問

## 北堂並與北京神長教友座談

應中華人民共和國衛生部的邀請，來我國參加“五一”國際勞動節觀禮的，以捷克斯洛伐克共和國衛生部長約瑟夫·普洛伊哈神父爲首的代表團7人，於4月29日下午到達北京。普洛伊哈神父於5月6日（主日）上午9時15分到北京北堂訪問並恭與大彌撒。彌撒後，由北京教區李君武副主教，王汝楫、姚光裕神父接待談話，歡談甚久，並參觀了北堂圖書館，對北堂圖書館保存利瑪竇遺物極爲稱讚，尤其對中文的教義古書更加珍視，認爲是不可多得之物。參觀有半小時。臨行時，李副主教贈送普洛伊哈神父北堂圖書館目錄一本。

5月7日下午6時，普洛伊哈神父邀請北京神父、教友在北京飯店舉行座談會。參加座談的有王汝楫、馬文純、李妙軒神父，賈振民、陳綿教友等14人。普洛伊哈神父在座談會上說：“今天我能同北京市各位神父教友歡聚一堂，非常榮幸。”接着他把捷克天主教的情況作了介紹，並說：“在捷克，天主教與政府如此諒解：在信仰方面互相尊重；在反對法西斯、反對殖民主義、反對種族歧視、反對戰爭、建設幸福美好生活的共同基礎上是一致的。我們永遠承認羅馬教宗是教會的元首，在教義、教規、神學、法典上，絕對服從羅馬領導；但在政治上，我們不能通過梵蒂岡來接受美國的影響。”

他說：“我希望捷中兩國的天主教會緊密的團結，加強聯系，共同爲保衛世界和平而努力。”最後他表示：回國後一定邀請中國天主教人士到捷克斯洛伐克去訪問。

北京神父、教友們也都致詞答謝，雙方在友好氣氛中座談至8時許始散。（吳伴秋、佟堯增）

〔新華社北京5月7日電〕捷克斯洛伐克衛生部長、捷人民黨主席普洛伊哈神父今天同北京的天主教神父和天主教教徒們舉行座談會。

普洛伊哈在座談會上說，他有機會參觀了中國的天主教會的聖堂，感到很高興，他希望捷中兩國的天主教會緊密地團結，加強聯系，互相交換教會方面的書籍和交流文化知識，共同為保衛世界和平而努力。

普洛伊哈向到會的中國神長們介紹了捷克斯洛伐克天主教會的情況，和中國的王汝楫、馬文純神父以及北京市天主教愛國組織負責人賈振民等交換了天主教教義和教務方面的一些問題。

兩國天主教人士在座談會上還互相贈送了禮物。

## 上海神長教友舉行 歡迎捷克普洛伊哈神父大會

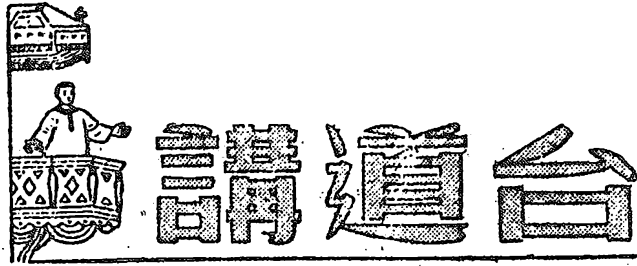
5月17日上午，上海神父、修士、修女、教友舉行大會，歡迎捷克斯洛伐克普洛伊哈神父和特斯克先生。會上，上海市天主教友愛國會籌委會主任胡文耀教友致歡迎詞。普洛伊哈神父在春雷般的掌聲中開始講話。他着重介紹了捷克斯洛伐克天主教友在捷人民政府領導下，如何愉快地工作和生活，既享受充分的宗教信仰自由，又積極參加祖國的社會主義建設和保衛世界和平的事業，並堅決進行反對帝國主義利用宗教的鬥爭，從而說明愛教、愛國和愛和平是一致的。他希望捷中兩國的天主教會緊密地合作，加強聯系，共同為保衛世界和平而努力。

會上，胡文耀教友並把一本上海教區宗教生活和教友生活的照片簿同一本中文聖經送給了普洛伊哈神父。大會結束後，普洛伊哈神父訪問了上海市天主教友愛國會籌委會。

又：16日下午，普洛伊哈神父到洋涇浜若瑟堂訪問了張士琅代理主教，並同張士琅代主教等舉行了座談。（多默）

# 耶穌聖體

· 楊堤神父 ·



我們來談一談耶穌聖體。這是一個無邊際的題目，我們只能大題小作，略表一表。

天主自己聲明，願意降尊就卑，化除偉大與渺小之間的鴻溝，使二者之間交之以道，接之以禮。忘年交，忘形交，不足以形容神人之間的融洽。

高高在上，並不是空中樓閣。李德勒 (Littret) 承認：“高得不可攀，並不是說虛無或不存在。無限之大，物質和精神的情形相同，不外乎兩個特徵：實有與不可掌握。海邊的水打着我的海岸，我們沒有船，沒有帆，我們只有望洋興嘆。”

★ ★ ★

耶穌在荒郊野外，化餅充飢，

使數千人都吃飽了。這是一個奇蹟。羣衆興奮至極，要擁護耶穌爲王，祂不得不溜之乎也，羣衆竟渡湖尋找。當時給他們宣布了另一個養生和成仙的法術，也是非常驚人的，據說促成了折枝歡迎和十字刑的提前實現。

若望福音第 6 章盡是聖體的預告。“從天上降下來的活糧就是我。誰若吃了這糧，就永遠生活。我將來給的糧，就是我的肉身，要爲世人的性命捨了的。”有些人大驚小怪，不自禁地叫囂起來：“這人如何能把自己的肉身給我們吃呢？”耶穌不但不更正，反而加以強調：“我實實告訴你們，你們若不吃人子的肉，不喝人子的血，你們之內就沒有生命。吃我肉，喝我血的

附註：本文大意取材墨西哥亞爾方瑣·洪戈的“聖體選集”第一篇散文“深淵” (Alfonso Junco: “Florilegio Eucaristico”, “Abismo”)

，必有常生，到末日我叫他復活……”在這裏沒有假借，沒有影射。耶穌已把話交代得清清楚楚，絲毫沒有可疑的餘地。一切的人，即使是和祂最親近的人也覺得不近人情：“這話逆耳，誰能聽呢？”這裏標誌着某些人分道揚鑣的開始，聖史說：“從那時候，他的門徒多有退去的，不再同他遊行了。”耶穌看見這些人不識好歹、以怨報德的情形，不得不用最動人最感慨的話問宗徒：“難道你們也願意離開我嗎？”話說得直爽而又有含蓄。急性的伯多祿生怕旁人佔了先，代表着一切未來的崇拜者，搶着答覆：“主有常生之道，我們還投奔誰去呢？”

★ ★ ★

預告以後，就是實現。我們來參加最後晚餐吧，是耶穌渴望已久的一次晚餐。祂要隆重地舉行，吩咐佈置一個華麗的大廳，掛燈結彩。據波蘇埃說，耶穌不願裝窮，這是絕無僅有的一次。加爾瓦略山上的一幕悲劇即將演出，這是前奏、話別、贈言、餞行。平素相處感情太深，一旦要分離，必定依依不捨。一切惜別和相思的話都說了出來：“我的孩子們……”“我不讓你

們成爲孤兒……”“我不稱你們爲僕人，而稱爲朋友……”“你們在我內，我在你們內……”“這是我的命令，要你們彼此相愛，就如我愛了你們一樣，沒有比爲朋友犧牲生命更大的愛情。”……

最莊嚴的一分鐘到了。基督降福了饅頭，分給宗徒們說：“你們拿着吃吧，這就是我的身體，將爲你們而犧牲。”接着的是請乾一杯：“你們拿着喝吧，這就是我的血，新約之血，將爲你們而傾流……”在希臘文中，語氣更爲有力：“這就是我的身體，我本人的身體；這就是我的血，我本人的血。”耶穌珍重囑咐：“你們爲紀念我，當這樣做。”

對於這種揭露無遺的事實，誰能熟視無睹呢？聖經註釋家從未稍加懷疑。宗徒們小心翼翼地接受了這無限的恩典；聖保祿在致格林多前書中談得津津有味，使初期教友對於聖體的大道理拳拳服膺；繼宗徒餘緒者有依納爵、儒斯定、依肋內、代爾都良，以後又有西彼廉、巴西略、奧斯定等後起之秀。金鏈子接連不斷，不朽的遺產世世代代相傳，豐富了人們的家當，培養了崇高的心靈：多瑪斯、加大利納瑟

納、大德肋撒、味增爵……

★ ★ ★

基督，天主而人，似乎要把天上人間熔於一爐，使天人和諧，靈肉一致。

根據聖經的口氣，凡是關於天主的事情，本身都是不可捉摸，甚至令人莫名其妙。“以有涯隨無涯，殆已。”在聖體聖事中，就是關於天主本身的事情，集奇蹟之大成，超乎人的理智之上。有許多設喻，使人了解於萬一，在黑洞洞的幽谷中，得到了一綫光明。然而，在光天化日之下，就不必乞靈於熹微的晨光了。太陽在這裏就是愛。神愛人，人愛神，完整無缺的愛。神愛人，是披肝瀝胆的愛，近於瘋狂的愛。我們所表現的愛是多麼無力，輕浮，反覆無常，和聖體聖事所表現的愛，真是有天壤之別！

生離死別，是人生最痛苦的事情。誰不想永久團圓，歡聚一堂？基督就懷着這樣的心情，願意和我們天長地久地形影不離，心心相印。

為兒子的處於憂患或瀕於死亡，為母親的總是愁腸百結，痛不欲生。基督就是慈祥的母親，能以兒子之憂為憂。願意一身承當我們的

憂患，並且代替我們去死！

我們既為愛情所俘虜，能否無動於中？何不將我們的思想、意志、歲月、甚至整個的生命，作一慷慨的交代？有什麼捨不得或不肯公開的東西？要知道，耶穌是空前絕後的情痴，日日夜夜，時時刻刻，川流不息地在祭台上做犧牲，為愛情而捐軀。

隱藏在面餅內的天主，是我們的養生之道，日用之糧。隱藏在葡萄酒內的天主，能使我们精神興奮，心靈陶醉。然而知恩報愛的人何其少？怪不得亞西亞的瘋子——聖芳濟在大街小巷中大聲疾呼說：“愛情得不到愛情！愛情得不到愛情。”這和落花有意、流水無情的單相思一般的苦悶！

★ ★ ★

“天主就是愛”，聽過聖心的心弦顫動的愛徒如此下過定義。他沒有用形容詞：“天主是可愛的”，而用的是有力的名詞：“天主就是愛”。因為在聖體內的天主——實在其內，使人有所掌握；隱而不現，使人心嚮往之——完全是愛。聖體成了天主教教義的樞紐、綱領、焦點、本質，因為天主教教義所講的無非是一個“愛”。

有一個虔誠的教友寫信給自己的朋友說：“愛天主，在天主的愛中生長成人的人，你可以見到天主是多麼美、真、崇高。”這話含義深長。

法國拉瓦爾（Laval）地方的主教布果（Bougaud）寫過一本書，“基督教與現代”，裏面說：“啊，我的天主，14年以前，我着手寫這本書時，在它的扉頁上我寫着我以為是基督教高深光輝的真理，全書的提綱盡在這兩個概念之中：天主愛人，人愛天主。今日，年齡較長，閱歷漸深，有許多事情非我始料所及，我不敢將這兩個概念相提並論。我刪去了人愛天主的論調，因為人的愛太可憐而卑鄙，絕

對不足以和天主之愛相比較；因此我在最後的一頁，我寫出了我得意的句子，作為驚嘆與感激之詞：天主愛人，其愛無窮。這是整個教義的第一句話和最後一句話。”

教友們，大胆地、熱心地領聖體吧，這並不是不知時務地妄攀，因為耶穌自己說過：“不是你們選擇了我，而是我選擇了你們。”我們還有什麼猶豫呢？

教友們，“士為知己者用，女為知己者容”；愛國愛教，就是為耶穌効勞；領聖體時，身體要端端正正，乾乾淨淨；衣服最好要穿得漂漂亮亮，整整齐齊；靈魂方面呢，也有它的胭脂、口紅和花衣服——那就是熱心、信心、虛心和聖寵。

---

**更正** 115期，“從一本美國人的著作中看拉丁美洲人民對外籍傳教士的看法”一文，第11頁：“拉丁美洲現在實有司鐸586人，修士修女559人”，原為“司鐸、修士586人，修女559人”，共計1,145人。這個數字僅指在拉丁美洲工作的美籍傳教士而言，不是指拉丁美洲實有的全體教會人員而言。拉丁美洲實有司鐸23,480人。因此應作以下的更正：“拉丁美洲現在實有司鐸23,480人”，無修士修女數字。特此更正，並致歉意。

——作者

## 天津慶賀“聖母中華之后”占禮

天津各堂口的神長和教友們3,000餘人，於5月6日循例到望海樓聖母榮勝堂朝拜聖母，熱烈地慶賀了“聖母中華之后”占禮。

當日上午5時起，望海樓聖母榮勝堂就開始了彌撒聖祭。9時，天津教區趙振亞主教在望海樓作了主教大彌撒，由西開總堂本堂司鐸劉品一神父及張德光、張福鈞神父輔祭。主教和神父們身披綉着玉蘘花的祭衣，在天津修院修士們的合唱聲中，舉行了彌撒聖祭。望彌撒的教友有1,000餘人。彌撒後，由西開總堂劉品一神父舉行了聖體降福。

11時半，天津市紀家莊天主堂本堂司鐸、天津市天主教教友愛國運動促進會代理主任委員李德培神父舉行了五六品的聖體降福。

下午1時起，其他各堂神父陸續舉行降福，直到下午6時為止。7時半，又舉行了五六品的大彌撒。

愛國會的工作人員整日地在望海樓為教友們服務。愛國會的聖物供應站在一天之內，共售出100多元的聖物。

## 上海教區佘山、唐墓橋聖母月朝聖盛況

佘山、唐墓橋是上海教區有名的兩大朝聖勝地。今年聖母月內第1、第2兩主日，上海教區張士琅代主教在唐墓橋、佘山恭獻朝聖彌撒。

在佘山，5月13日清晨5時半，中山聖堂即開始舉行了頭台彌撒；6時，山頂天堂也開始舉行了彌撒。這時，四鄉農村愈來愈多的教友紛紛來到了山腳，正在急步上山。接着，上海各堂口近千教友也先後到達。9時15分，成千成百的教友羣集在中山聖堂前，迎聖母大禮開始了。隊伍浩浩蕩蕩，在十字架前導下，由“經折路”迎上山頂。聖母像是由徐家匯修院修士抬的，前面有7名天真的女孩子，像小天神一般，在聖母像前散着鮮花。迎聖母隊伍行進中，大堂鐘聲嚙嚙，爆竹聲不絕於耳，經聲歌聲響徹全山。聖母迎入了大堂，講了道理，即由張代主教



主祭，舉行了隆重的五、六品大禮彌撒。大堂內地無空隙，不下 3,500 教友。他們雙目注視着聖體台，瞻仰着聖母的慈容，奉獻着自己的家庭、自己的心身，祈求着靈魂肉身的種種恩典，並為祖國的建設、世界的和平祈禱，也為上海教區和全聖教會祈禱。彌撒後，舉行了聖體大降福。下午，一批又一批，各地朝聖的教友依次恭拜了若瑟亭、聖母亭和聖心亭，還在“經折路”上拜了苦路。

5月6日上午，張士琅代主教在唐墓橋恭獻了朝聖彌撒。10時正，聖堂的正門開開了，矗立的鐘樓發出了嘹亮的鐘聲。隨着鐘聲和琴聲，張代主教穿着絳紅色代主教禮服，從聖堂正門經過中央通道，走進了祭台。在祈禱和換上白色祭服後，開始了五、六品大禮彌撒。彌撒後，舉行了迎聖母禮。下午舉行了聖體降福。

今年兩地朝聖的熱烈情形，為幾年來所未有，大家很感動。教友們從這次朝聖中深刻體會到政府保護宗教信仰自由政策。（若望）

讀者來信



## 感謝政府替我找回了女兒

編輯同志：

我是保定市的教友。我的女兒侯淑鳳，現年26歲，因神經失常，竟於今年4月16晚走出失蹤。經我全家及親友等到處尋找未獲；最後，經政府各有關部門大力協助，於5月4日晚，有公安局幹部送來信說，侯淑鳳已被邢台公安局找到，將於今晚將她護送到石家莊。我當即前往將女兒領回。這件事情使我深深體會到，今天的政府是實實在在為人民辦事的政府。若不是政府費心，勞力，費錢護送，怎能使我們父女團圓呢？於此，也足以證明政府待我們有宗教信仰的人並不歧視，是和對其他各界人民一樣地關懷的。為此，我衷心感激政府，永不忘恩。特函貴刊，祈予發表是幸！此致

敬禮！

保定市大鐘樓胡同六號侯清如上 1956年5月15日

# 我們洗了一個澡

——參觀反革命集團罪行展覽和參加座談會後的感想

貴州省興義縣本堂 林濤神父

我縣教友從1955年12月25日起，在黨縣委和人民政府的領導下，展開了對上海市龔品梅和貴陽市范介萍、胡大國反革命集團罪行的學習，經過兩三月的努力和領導同志們的耐心教育，大家都認清了龔品梅和范介萍、胡大國等是一夥披着宗教外衣的反革命分子，是祖國的叛徒，人民的死敵，教會的敗類；因此大家都一致地擁護人民政府的英明措施，並對反革命分子們的滔天罪行，表示無比的憤恨；從而提高了覺悟和愛國熱情。但人民政府爲了使我們更進一步的認識這夥反革命分子的猙獰面貌，加強我們的愛國熱潮，特地在安龍縣舉辦了范介萍、胡大國反革命集團的罪行展覽。

3月18日我縣全體神職人員和

教友們都到安龍的展覽會去參觀范介萍、胡大國反革命集團用以背叛祖國、毒害人民的各種罪惡工具。在那裏，我們親眼看到了長槍、短槍、子彈、馬刀、指揮刀、刺刀、收發報機壳、無線電地線、收發報機零件、望遠鏡、毒藥、炸藥及鴉片烟等，還有反革命頭子范介萍、胡大國、黃若望等著的反動書刊、反動文件、反動歌曲，反革命分子們搞反革命時彼此來往的密信，反革命分子們珍藏的各種反動書籍和報紙雜誌多種。我們親耳聽到了反革命分子楊通玄、曾雨仁和潘玉祥的口供錄音。楊通玄供認他在德江組織了反動組織“聖母軍”，德江縣人民銀行的被燒燬，便是他組織下的“聖母軍”分子王文清幹的；他又窩藏了反革命匪首敖榮棠在教

堂內；1950年德江叛變時，他和德江的偽縣長召開了千人以上的“南京光復大會”。會上大肆造謠、欺騙羣衆。曾雨仁供認解放前後販賣鴉片烟；土匪叛變時，以槍枝支援土匪，並私藏子彈幾百發。潘玉祥供認是陳天佑訓練下的“聖母軍”的骨幹分子；他打入了國家機關，盜竊國家的各種機密，向反革命頭子胡大國彙報。

在這些親眼看到、親耳聽到的鐵一般的罪證面前，我的眼睛比以前更加亮了，頭腦比以前更加清醒了；更進一步的了解了窺兇極惡的反革命分子是無孔不入的。過去我認爲貴陽教區的神長和教友們，經常得到人民政府各首長們的教育，一定能愛國愛教。殊不知會有這夥黑幫暗藏在裏面，甘心作帝國主義的走狗，死心塌地與祖國人民爲敵；針對着祖國的建設和各項中心工作進行瘋狂的破壞，企圖使帝國主義和國民黨反動派的血腥統治在中國大陸復辟，重新來奴役我中國人民。他們幹的罪惡，不是一個中國的人民做的事，也不是一個善良的神長和教友應做的事。他們徹頭徹尾的是祖國的叛徒，人民的死敵，教會的敗類。人民政府依法逮捕了他

們，是應當的，也是必要的。惟有把這些壞蛋收拾了，我們祖國的社會主義建設和社會主義改造事業，才能順利的進行；全國人民的幸福生活才能得到保障；教會才能得到純潔。對人民政府的這一嚴正措施，我衷心的擁護、全力的支持。並要求人民政府從嚴懲辦。

在看完展覽以後，我們參加了座談會。通過座談大家更深刻地領會到了人民政府對人民的宗教信仰是萬分尊重和保護的；大家都自動的把以前一切對不起祖國人民的思想、言語和行動暴露了出來，下定決心，痛改前非，堅決站穩人民的立場，從新做人。有的人把從前參加過反動組織，當過土匪特務，殺過人，放過火，勾結過帝國主義，壓迫過人民……連思想上的反動情緒，都全部大胆的坦白出來。這種一心投靠人民的熱情，是我從來未曾經歷過，也未曾見過的動人事蹟，也是我們所進行的座談會最感動人的一幕。在這種熱情沸騰的氣氛中，各個神長和教友們的心，都在不斷的變化。過去思想落後的，變爲積極了。不但如此，而且也幫助別人大胆的暴露他們的過失，使別人也得改過重做新人。在這種愛情沸

騰、互勉互勵、共求進步的友好氣氛裏面進行的座談學習會中，各神職人員和教友們所獲得的進步，是不可以言語形容的。

在座談會結束了的那一晚上，我看到每個神長和教友們的臉上，都湧現了極爲興奮和愉快的神情。這充分地說明了我們這次的座談學

習會是具有偉大意義的。這短短十一、二天的座談學習，好比是人民政府給我們備下的一個洗澡塘。我們個個到裏面去，把一身厚層層的污垢洗掉，起來做乾乾淨淨的新人。在這裏，我們只有向毛主席和共產黨給與我們的深厚的恩情，致以最崇高的敬禮。

## 積極提合理化建議的丁乃君

安徽省蚌埠市染織廠修機工人丁乃君，是位青年教友。工作一向積極。他見織布機上的牛皮圈，每月必換一次，不但花費十餘元，而且換時必須停機十餘分鐘，耽誤生產，太不合算。他就動腦筋，建議用廠內馬達上的廢品三角膠帶代替牛皮圈。廠領導採納了他這個建議，廠內100台織布機都換用了三角膠帶，既省錢又耐用，換裝時還不費事，只停機幾分鐘就夠了。這樣不但每月可省1000餘元，出布也比以前多了。廠領導因此獎給他錦旗一面，還有獎品、獎金等。他受到鼓勵後，熱情更高，又建議把梭子後面的擋板加上鋼絲彈簧，減少摩擦力。這個新方法現正試用，梭子轉動次數比未裝彈簧前大大增加，出布更快，電力也節省不少。他最近又提出了一項建議，已呈送省工業廳研究，若能採用的話，又可以給國家節省很大一筆錢。

(沈士安神父)

新人  
新事



# 喚回已失去的青春

——揚州市工商業者劉襄穀教友訪問記

· 朱世昌 ·

揚州市劉襄穀教友創辦的襄穀牧場自從公私合營以後，由於企業性質的改變，職工同志的生產積極性大大提高；又因經管方式的進一步改善，訂戶也日漸增多。這個二十多年來風雨飄搖、朝不保夕的資本主義的爛攤子，呈現着一片欣欣向榮的新氣象。

爲了瞭解該場劉襄穀老教友是怎樣放大眼光，認清前途，愉快地走社會主義的光明道路，我在一個約定的日子裏訪問了他。當我直率地提出這個問題後，他笑嘻嘻地說：“年輕人愛說將來，上年紀的人碰到喜事，可就禁不住會想起往事；要知道我是怎樣選擇社會主義的道路，可得從我創辦牧場談起。

“我是1936年開始經營牧場的

，當時我會天真地認爲這個事業是與廣大人民的身體健康有着直接關係，營業不成問題會逐步發達起來的；可是在那通貨膨脹、物價飛漲的情況下，一般羣衆的生活都很艱苦，連飯還吃不飽，哪裏談得上喝牛奶呢！特別是勝利後，美國貨就像海潮一樣地湧來，‘克寧’奶粉壟斷了整個牛奶市場，不少的牧場被擠垮了。雖說我們是勉強維持下來，可是當時不但困難到發不出工資，甚至連乳牛的飼料都買不起。只好喂青草。

“49年，揚州剛解放，我想這下可算完了！共產黨一來，我這牛奶還有誰訂呢？誰知，隨着國家建設事業的發展，人民物質生活的普遍提高，我這事業也發展起來；從過去每天銷售50多磅奶提高到190

磅，乳牛也從解放初期7條增加到18條，這真是做夢也想不到的事。從解放6年來的親身經歷體會到：今天，只要接受改造，老實經營，營業是不用發愁的。再說，看看社會上物價穩定，市面繁榮，到處都在興建着工廠、學校……祖國的面貌在一日千里的改變着，在這令人鼓舞的現實面前，你說，能不激動嗎？能不感謝毛主席，擁護共產黨，走社會主義的光明大道嗎？”

“合營後，你個人和企業方面起了那些變化？”我打斷了他興奮的談話，問了一句。

“這變化可大啦！首先表現在勞資關係的進一步改善，有事大家都能開誠佈公的交換意見，研究解決。全場職工只有一個想法：改善經營，搞好企業，全心全意為勞動人民服務。再從我個人來說，現在已變成了一個光榮的自食其力的勞動者，家庭裏也出現了和睦團結的新氣象。目前，我們場又擴建了8間牛房，修建了門市部和職工宿舍，牛奶一直銷售到江都縣。現在還準備擴大畜牧範圍，以適應形勢發展的需要。實在，社會主義這條路比我自己最初設想的要寬廣得多！”

我又進一步問他：“你對這次清產定股，人事安排可有什麼意見？”

“這次工作做得很好，可算皆大歡喜。公股代表在清產定股過程中一再強調公平合理，那份誠懇熱情的勁兒，可真叫人感動。當我決定把牧場隔壁的一幢店房作為增資投入企業時，受到了公股代表和工人們的一致歡迎。現在我專門負責牧場的獸醫工作，正副場長由公方代表和我二兒子分別擔任；對其他從業人員的安排也貫徹了‘量才取用，各得其所’的方針。最近在食品廠各直屬單位的總結大會上，我的兩個兒媳婦還因為工作勤懇受到了廠長的表揚哩！”

時間在“滴答、滴答”的鐘聲中溜走了，我們的談話也快要結束了。這時，他像孩子似地紅着臉告訴我，他現在除了訂閱獸醫周刊外，還經常同蘇北農學院的教授們互相研究，想法提高母牛的繁殖率，在這方面已摸索了一點經驗。在臨分手的時候，看到“公私合營揚州市食品廠襄穀牧場”的招牌，他眼中閃耀着明亮的希望和感謝，興奮地說：“只有聽毛主席的話，走社會主義的道路，資本家才能掌握自

己的命運。我慶幸生長在毛澤東時代，我要喚回已經失去的青春，把我在這方面研究的點滴成就貢獻給祖國的畜牧事業。”是的，中國的民族資產階級只有在共產黨的領導

下，把自己的前途和祖國的前途結合起來，這樣才真正地掌握了自己的命運，自己也才有光明燦爛的前途。

## 從“三不來”到買老花鏡

• 周金順 •

燕湖牌筏大隊文化學習班的上課鈴聲響了，教室內一片寂靜。一眼望去，他——張德和老教友——兩隻睜大的眼睛在凝視着前方出神，目光從地面上一條直線地移動，直到右上方屋頂；兒童般的幻想在心中起伏。忽然，嘴邊出現一絲微笑，驅散了眼角上幾條縱深的皺紋——他笑了，笑的與50多的年齡那麼不想稱；但是真的，從心裏的笑。

他高興地在作“小學生”。但他過去對學文化的態度顯然不是這樣，一提到學文化，便皺起了眉頭說：“我這麼一大把年紀還學文化？有80歲的老頭兒學吹鼓手的？”他是搬運工人，工作上滿帶勁，就不願意學文化。

多年生活在舊社會裏的人，受着朝不保夕的生活重壓，是沒工夫

去識字、學文化的，因為它和人們現實的需要還有距離；而人到老年，對於念書識字尤其是可望而不可及，況且也更沒心思，誰不知道年紀的增長是災難的象徵啊！“80歲的老頭兒學吹鼓手”的心情是可以理解的。但是在今天的社會裏，事情有了根本的變化：人們有了安靜的環境，物質生活更有了保障。生活在這個社會裏的人，如果得不到文化上的滿足，簡直就是缺乏一種享受，最享受的享受，是委曲。人們有了文化，才能進一步地掌握現代化的科學技術來建設祖國，人們的生活隨之更會充裕起來。張德和老教友很快地搞通了這一點，他慶幸自己有學習的機會，他努力學，像小學生似的。他想到過去自己抱着消極的“三不來”——刮風不來，下雨不來，時間不對付也不來的態

度，是非常錯誤的。他現在對學習有了認識，勁頭十足；他感到自己的知識在豐富起來；但也越感到貧乏。他體會到時間對他是多麼值得珍惜、可貴；他切實地訂出了學習保證：保證不遲到，不早退，不缺課。

離上課還有10分鐘，他便安靜地坐好，回憶着上節課的內容。他想，過去太陽從東邊一出來，就是天亮了，太陽往西沉下去時，就想要黑天了，太陽出來再落下去一個來回就是一晝夜，嘿！不是這麼

回事！原來是地球在繞太陽轉動，地球對着太陽時就亮，背着太陽時就黑，地球自轉一週就是一晝夜……這麼回事！他點了點頭，便不由得臉上泛起了天真的微笑，絕不是誇大地說，還有些自得、自豪。

下課了，他和老師說：“老師，我活了這麼大，今天才懂這事。不過我的眼花，您用手電和地球儀作比方時，我還有些看不清，明天我一定去買幅老花鏡，得認真學習學習。”



### 德國格羅提渥總理談宗教問題

據本年4月13日出版的“民主德國報導”載：德意志民主共和國總理格羅提渥，在本年3月底在柏林舉行的統一社會黨第3次代表會議上所作的報告中，談到了宗教問題。他說：

“我們的工農國家對宗教給以特別的保護，以使它不受阻碍地進行。教會的支持者享受全部公民權利。對教會的宗教活動並無限制。國家不干涉教會的內部事務，正像它不干涉其他團體的內部事務一樣。

“但是，必須在這個問題上澄清幾點。教會的活動必須不超過國家法律的範圍。我們的憲法規定宗教團體有權對於人民有影響的重大問題上表示它們的意見。這一條一定不能誤解為允許教會以高壓的、否定的精神來干涉國家的內政。……

“有些教會領袖濫用憲法的規定來支持北大西洋聯盟國家的反對和平的政策……我們知道各宗教團體的大多數成員是支持德意志民主共和國的和平政策的。我們相信，如果教會領袖盡到尊重法律和國家的利益，我們能夠與德意志民主共和國的教會領袖建立起更好的關係來的。”



# 貴陽教區的新氣象



我們貴陽教區的神職人員和教友的愛國覺悟，正在一日千里的提高着，並沒有辜負祖國對我們的關懷。我們在以最大的力量，從各個方面來為祖國的建設事業貢獻自己的力量。

## 培植“天主教愛國林”

爲了加速綠化我們偉大而可愛的祖國，貴陽市的神長教友們，除了參加本街道、本崗位的造林活動外；還在3月20日，在貴陽市愛國組織的領導下，在北郊八角岩旁邊培植了一個“天主教愛國林”。在這個造林隊伍中，主教、神父、修士、修女和教友們共約100人，都積極爭取以自己的雙手來爲綠化偉大的祖國而付出勞動。就連70餘歲的羅伯雍副主教和80多歲的袁澤宣老神父，也好像是忘了自己的年紀。在隊伍中，在林場，他們那種愉快飽滿的勁頭是出人意料的。好像是在說：“別看我們人老，爲建設繁榮美麗的祖國，我們這顆心是不老的！”

## “天主教青年義務勞動大軍”

4月22日，在市青聯的領導下，全體青年神父、修士、修女和部份男女青年教友100餘人，舉着“貴陽市天主教青年義務勞動大軍”的布標與工商界的青年朋友一道，熱情充沛地打着鼓、唱着歌，從市中心直往烈士陵園去進行假日的義務勞動——担負烈士陵園側面一個荷花池的修建工程中的土方工作。大家感到：用自己的雙手來培植美麗的祖國大花園，是令人興奮和愉快的事情；也感到勞動是我們最豪邁和光榮的事業，因而都爭取在實際勞動鍛鍊中來積極加強自己的勞動觀念。大家的情緒都很高，紛紛要求每週都來繼續進行，讓自己雙手挖成的荷花池早日開放出美麗的

花朵，使它朝夕伴隨着爲解放貴陽而光榮犧牲的烈士，慰藉烈士們永垂不朽的英靈。

### 在除“四害”運動中

在除“四害”運動中，伯多祿大修院的全體修士作出了很好的成績：發明了捕鼠機，組織了“除四害”突擊隊。修士們自始至終頑強努力，不怕吃苦。在漆黑的夜裏，在寒冷泥滑的路上，只要發現了麻雀的蹤迹，便追蹤到那裏。由於修士們的努力，工作中著有成績；二品修士劉斌便當選爲“新華區派出所除四害大隊”的大隊長。當劉斌修士當選爲大隊長的消息傳到修院中來以後，頓時響起了一片愉快、興奮地歡呼！由於修士與隊員很好

的團結合作，“流動紅旗”到目前一直沒被別人奪走。

### 修士們參加了掃盲工作

爲了響應黨對我們提出的向科學文化進軍的號召，伯祿大修院的敖紹和、劉斌等修士在掃盲運動中貢獻了自己的力量。他們利用休息時間參加街道掃盲工作。敖紹和修士擔任了新華區夜校的總務，劉斌修士擔任了生活老師。他們這種爲人民服務的實際行動，不僅是在祖國的文化建設中起到了應起的作用，也因此增進了教會人士與教外廣大羣衆的友好關係和團結；同時，也必然起到教育別人、提高自己的作用。

（陳祿俊神父·頌是）

## 寧波青年教友向文化科學進軍

莊中漢神父

寧波市的青年教友，在政府的關懷及愛國組織的領導下，正在愛國主義的道路上闊步前進。他們正在“向文化科學進軍”的號召下，積極展開學習活動。同時，他們與全市廣大青年的團結也因此加強

了。

3月11日，寧波市34名青年教友，應邀參加了市民主青年聯合會及團市委召開的宗教界青年座談會。會上聽取了“向文化科學進軍”的報告，並成立了宗教界青年工作

組委員會，有5位青年教友當選為委員。

寧波市的青年教友們，於3月24日又舉行了座談會，具體討論了今後的學習計劃。會議通過了：  
(1) 每星期一舉行集體學習；  
(2) 每星期六舉行周末晚會；  
(3) 每月一次文娛活動；  
(4) 每月聽一次科學講座。

此外，寧波市青年教友與全市各界青年的友誼在日益加強和鞏固。這主要表現在能廣泛參加各界青年的集體活動，在活動中表現了團結、互助、共進的精神。如4月7日晚，寧波青年教友40餘人參加了各界青年的聯歡晚會，並在會上演出了節目和參加了乒乓球友誼比賽，4月2日，又與全市宗教界青年參觀了灣頭高級農業生產合作社。

他們參觀了正在興建中的抽水機站、軋米廠房；看到了供應全市人民食用的千畝蔬菜園和沿江（姚江）一帶的果木園。

4月12日，寧波市青年教友參觀了基督教舉辦的倪析聲反革命集團的罪證展覽會，並召開了座談會。他們一致痛恨反革命分子破壞我國人民生活的罪行，特別是勾引敵機來我國散播吸血虫病菌的罪惡。他們聯想到，暗藏在天主教內的反革命分子如龔品梅等與他們是一丘之貉。

4月16日，青年教友與各界青年一道，舉行了集體學習，由科學普及協會的同志主講“可愛的祖國”。大家通過學習，激起了無限的愛國熱情。

## 天津青年教友吳庭玉在甘肅得獎

前天津望海樓青年教友吳庭玉，最近在甘肅省臨澤縣供銷合作社的工作崗位上，獲得商業工作優秀者二等獎，得到了30元的獎金。

吳庭玉教友以前在天津第30中學學習。他是在去年6月，從該校畢業後，志願去甘肅參加祖國建設的。

新人  
新事

# 各地 簡訊



## 大同郭印宮代主教等參加 市政協會議

山西大同市郭印宮代理主教及大同市愛國會張存義主任委員，應中國人民政治協商會議山西省大同市委會邀請，參加了於4月28-30日間召開的一屆二次全體會議。郭印宮代理主教在會上作了發言。

會議閉幕的次日，正值“五一”勞動節，郭印宮代理主教及張存義主任委員又應邀參加了大同市慶祝“五一”節大會的觀禮。

又：5月5日下午，大同市教友愛國會召集了教友座談會，由郭印宮代主教及張存義主任委員分別傳達了政協山西省大同市一屆二次會議的精神。

## 寧波施伯蘆代主教參加政 協浙江省委會會議

寧波市教友愛國會於4月21日下午舉行歡送會，歡送施伯蘆

代理主教前往杭州出席中國人民政治協商會議浙江省委員會會議。到會的有神父、修士、修女、教友等30人。

施代主教為能參加省政協會議而感到高興。他說：不能辜負政府對我們的關懷與鼓勵，願盡一切力量，為社會主義建設而努力。

## 唐山市神長教友等聽取政 協河北省一屆二次會議 的傳達報告

唐山市天主教愛國籌委會於4月22日舉行報告會，由張達五主任委員傳達了中國人民政治協商會議河北省第一屆第二次全體會議的精神和他自己的體會。他着重指出會議期間政府對宗教界人士的無微不至的照顧。最後，他號召教友們進一步參加愛國運動，積極參加祖國建設。

聽取這個傳達報告的教友達50餘人。

又訊：唐山市愛國籌委會又於4月26日邀請了該市神長藍廷宇、王永鐸、藍柏露、趙天爵、藍岐山、李培德等6位神父到會聽取了張達五主任的傳達報告；同時，共同討

論了關於唐山市開展反帝愛國大團結的工作。

### 上海、武漢神長教友慶祝 “五一”

上海教友參加了在人民廣場舉行的“五一”勞動節慶祝大會和遊行。張士琅代主教和徐元榮、張家樹、李思德神父和新近被評選為上海市先進衛生工作者傅培彬教友等應邀參加了觀禮，胡文耀教友擔任了大會主席團。當天主教界遊行隊伍行經主席台前，人民電台轉播了教友興高采烈的情緒。上海各界人民在遊行中顯示的團結一致，建設社會主義和保衛祖國的强大力量，又一次大大的鼓舞了上海的神長教友，決心在反帝愛國愛教的大道上繼續前進。

★ ★ ★

5月1日，武漢市的神父、修士、修道及教友等300餘人手執“和平鴿”參加了22萬人的大遊行。

武漢市愛國組織籌委會副主任彭堅和副主任袁文華神父及董光清代總主教、李道南主教、朱運廣代主教、蔣蘇代主教、聖母院王玉山院長神父等均應邀參加了“五一”觀禮。

### 鄭州教友召開代表會議

河南省鄭州市教友，於5月3—4日間召開了第二屆代表會議。會上除聽取並審查了愛國會兩年多以來的工作報告外，還修訂了章程，選舉了新的委員。

在這次會議上當選為愛國會委員的有李雲亭代主教、張永傑神父、張魁進神父和謝中海教友等共27人。

### 貴州省石阡縣召開教友代表會議

貴州省石阡縣第一屆教友代表會議已經在4月17日勝利結束。

會議期間，由石阡縣教友愛國籌備委員沈開明主委作了籌備工作總結的報告，通過了愛國會章程和決議，正式成立了“石阡縣天主教教友愛國會”。

### 南昌教友普遍參加學習

江西省南昌市的教友，最近已經普遍地組織了起來，進行定期學習，每戶至少有一人參加。目前，按地區分成4個組，每組有神父、修女或愛國會的工作人員領導。學習材料有：“廣揚半月刊”、“信

鴿”、“會刊”等；學習已於4月22日開始。對於在各種崗位上工作的教友，則採取召集座談會的方式進行學習。

### 銀川愛國組織爲教友增訂 多種報刊

甘肅省銀川市教友愛國組織，爲了適合全市廣大教友學習的需要而增訂了多種書刊、報紙、中外畫報等等。除供教友自行借閱外，該會並採取書報送上門的辦法，大大便利了教友們的學習。

### 太原市青年教友紀念“五 四”青年節

太原市天主教愛國會，於“五四”青年節，召集了青年教友座談會，邀請省青聯秘書長、市青聯秘書長等作了關於“五四”青年節的歷史意義的報告。參加座談的神父、修士、教友等40餘人。（其餘青年大多參加了工作單位的集會）。

會上，太原李德華代總主教及愛國會陳隨主委等也講了話。他們號召青年教友，在社會主義改造高潮中貢獻自己的力量。

### 天津市神父修女參觀 農業生產合作社

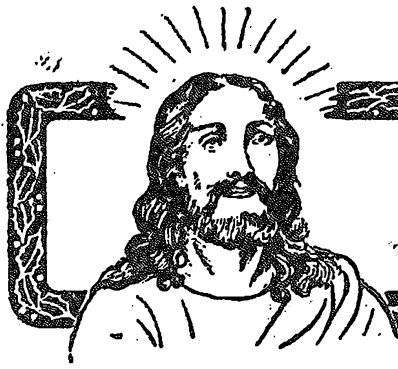
天津市的神父和仁愛會、若瑟會修女及教友等80餘人，於5月10日，應天津市人民委員會宗教事務處的邀請，與其他宗教界人士一道，參觀了東郊區的“東方紅農業生產合作社”（高級社）。

當天因下雨，參觀活動未能充分展開。參觀者聽了合作社張清樹社長的簡單介紹，參觀了該社附設的農具製造廠和草繩工廠，還參觀了該社的俱樂部醫療室等。僅從這幾項活動中，可以充分看出農村社會主義改造的成績和農業發展的光明遠景。因此，雖然天下雨，道路泥濘，參觀者的熱情並未少減，精神十分振奮。

---

### 本刊發行課啓事

各地訂戶諸君請注意：你們訂閱本刊，如即將到期，請提前將刊費寄下，辦理續訂手續，以免到期後停寄刊物。此啓。



# 耶穌傳

• 李德培神父作 •  
(張鷟插圖)

## 138 葡萄園工的比喻 瑪豆，貳拾，1—16

耶穌為申明上章所說的——升天堂的次第及福樂的厚薄，不關係於入教的早晚，而在乎功勞的大小及天主施惠的慈心如何，接着又說了一個僱工的比喻：“天國好像一個家主，清早上市去僱工來葡萄園內作活

當於現今上午9時，家主出去，看見還有閒站着的人，對他們說：‘你們也到我的葡萄園內去作活吧！我將付給你們公道合理的工資。’他們也就去了。約在6點鐘和9點鐘——約今中午12點及下午3點，

，並與工人們約定：一天一塊銀錢；講妥之後，就打發他們上葡萄園裏去了。約在3點鐘——相



家主又出去，也同樣地作了。傍晚11點鐘——約今下午5時，他又出去，依然看見在那裏還有閒着的人，就給他們說：‘你們爲什麼整天的在這裏閒站着呢？’他們答說：

‘因爲沒有人僱我們！’家主說：

‘你們也往我的葡萄園裏去吧！’

到了晚上，園主人向管事的說：‘你把工人全叫來，給他們發工資吧，從晚來的人起，到早來的爲止！’

約在11點僱的人先上來了，每人領了一塊銀錢。那先僱的人也挨次來了，他們只想必能多領一些，不料每人也只領了一塊銀錢。領完之後，他們就抱怨園主人說：‘那晚來的，不過作了一個鐘點的活，而我們整天暴晒於烈炎之下，殷勤地勞動，而今你竟然對待我們和他們一樣，豈有此理？’園主對其中一個爲首的說：‘朋友，我並不虧負你！咱們不是約定了，一天一塊銀錢的工資麼？拿着你的走吧！我給那後來的和你一樣多，我樂意這樣作，難道行不通麼？我作善舉，你看着不順眼吧！’”

比喻內的葡萄園及園主象徵着聖教會及掌管教會的元首——天主耶穌，祂召人進入聖教會走上天國的道路，方式雖有不同，時間亦有遲早，但如果恪守規誡，奮勉進修，將來都能得升天堂；不過總的成績，還是看各人的功勞大小。誰若徹底明白了這端道理，那麼既不能自誇其功，又不能妒人之長，更不能信口批判天主上智的安排。

這比喻同時也是針對猶太人自矜自滿的成見講的。他們常以天主特選的民族自居，因而藐視異邦人和外教人，以爲他們縱然歸正向主，也不能享同樣的光榮。這般無理由的夜郎自大，不但辜負了天主特選的恩典，還作了釘死救主的大罪人，遭致了天主的嚴罰。日後，他們——猶太人回頭皈依聖教，信從耶穌，反要在其他民族之後。故此耶穌在講比喻末了煞尾說：“將來的時候，後者要居先，先者反落後；召叫來的本很多，被挑選的却很少。”

### 139 拉匝祿的死 若望，拾壹，1-17

耶穌在回歸聖京的徑途上，依然沿着約旦河一帶傳佈福音。當耶

穌滯留於伯來亞——約旦河東岸地方時，住在伯大尼村的拉匝祿突然



身患重病，奄奄垂危；他的姊姊瑪而大和瑪利亞心中非常焦慮。假若耶穌在跟前，一定能治好他的病症；雖然她姊妹倆這樣地設想，祇因耶路撒冷城內耶穌的仇敵——惡人們正在計劃謀殺耶穌，而伯大尼村離聖京僅2—3公里之遙，為耶穌確實是一個危險地；因此她們只好暗中打發人去，悄悄地向耶穌說：

“主，你所愛的人病了！”——從這種情形我們可以推測，她們姐倆對耶穌的信心是非常大的，即使耶穌不親身前來，但若聽了這個信息，也必定設法將拉匝祿治好。

耶穌聽到拉匝祿病篤的消息之後，並未動身前往，却只說：“他的病不至於死，但為天主的光榮，叫天主子因之而得光榮罷了！”

據聖史若望記載：“耶穌向來愛瑪而大及她的妹妹瑪利亞並拉匝祿，既聽見拉匝祿病了，祂還在原地方耽擱了兩天，然後對宗徒們說：‘我們再往茹達去吧！’宗徒們給祂說：‘師傅，猶太人正謀算要用石頭打死你，你怎麼還想往那裏去呢？’耶穌回答說：‘一天不是

12小時麼？人在白天行走，看見光亮，就不至於跌交；若在夜間走路，就不免要摔倒，因為沒有光亮。

’”——耶穌說的“白日”，影射祂此時正在進行父所委派於祂的任務；這個任務不完成，黑夜就不能來到；也就是說：現在祂的仇敵還不能加害於祂，往茹達境去，不致遭危險。

隨後耶穌又對宗徒們說：“我們的朋友拉匝祿睡着了，我要去叫醒他。”宗徒們誤認為是平常的睡眠，驚異地向主說：“他若能睡覺，不就好了麼？”耶穌見他們不懂自己的話，於是明明地向他們說：

“拉匝祿的確是死了，因為我沒有在那裏，我倒為你們喜歡；（我要行奇蹟使他復活）好叫你們相信於我。我們就起身往那裏去吧！”

宗徒們見耶穌堅決地一心要往茹達境伯大尼村去，一個個面面相覷，垂頭喪氣，不發一言；因為他們怕師傅踏入死途，更怕連累了自己。沉默了一時，心直口快的多默發牢騷說：“我們大家一同去吧，跟祂一起受死好了！”

#### 140 拉匝祿復活 若望，拾壹，18—44

拉匝祿既死，他的姊姊瑪而大和瑪利亞按着本地習俗，將屍身經

過沐浴，敷以香料，用白練纏裹起來，埋葬在預先作好的石墓內。祇因她姊妹素日的羣衆關係搞得很好，所以本村的鄰居、四方的親友來致弔慰問的接連不斷，鬧了好幾天。她們承受了很多人的慰藉，及至耶穌領着宗徒們來到伯大尼村，已是拉匝祿殯葬後的第4天了。

耶穌和宗徒們尚未進村，早有捷足者報告了瑪而大。瑪而大一聽師傅來了，匆忙中並未通知瑪利亞，就獨自一人出來迎接；到了耶穌面前，哽咽着說：“主，若你早在這裏，我的兄弟不致於死去！但我知道：就是如今你無論向天主求什麼，天主必定給你。”——瑪而大本是一個有見識有信心的少女，她雖然知道耶穌會使死去不久雅依祿的兒子復活；及正在抬着去埋葬某寡婦的兒子復活，但從未聽說過耶穌肯使一個死去數日、屍首腐臭的人復活；並且她自己暗想，弟弟病篤垂危時，耶穌沒有來；弟弟死去的當日，耶穌也沒有來；可能耶穌沒有顯聖蹟的意向，因此也沒敢向耶穌強求。

但是耶穌絕不能叫她失望，乃對她說：“你兄弟還要復活吧！”

“我知道，將來在世界的末日

，他定要復活的。”瑪而大直爽地答覆了耶穌。

“我就是復活！我就是生命！信我的人，雖然死了，也定要生活。凡活着信我的人，就永遠不死！你相信這個麼？”耶穌作着慈愛的解釋，又詢問了瑪而大。

“主，是的！我已相信：你是基督——默西亞，來到世上的活天主子。”瑪而大滿懷信心地答應了耶穌。——在這段對話裏，我們可以看出耶穌的奇妙偉大，和瑪而大信主的摯情。

此後，瑪而大重返回家，暗暗地叫妹妹瑪而大說：“師傅來了，祂叫你呢！”瑪利亞聽到這話，就急忙站起，往耶穌這裏來了。衆人們見瑪利亞舉動異常，羣相跟她出來，彼此猜測說：“想必是她要到坟墓上哭去。”

瑪利亞到了耶穌跟前，俯首在地說：“主，當初你若是在這裏，我的兄弟不致於死！”耶穌見她慟哭流淚，萬分的怨哀；同來的人們也全涕淚滿面，嚎啕不止；斯時耶穌感動於中，不知不覺流下淚來。在場的人們見了，便說：看！“祂多麼愛這個人——拉匝祿呢！”對於耶穌的悲痛，表同情的固然很多

；但其中有的人竟嘖咕諷刺着說：  
“祂——耶穌既然能够治好生來瞎  
子的眼，豈不能叫這人不死麼？”

這時耶穌問瑪而大姊妹說：“  
你們把他安放在那裏了？”她們答  
說：“主，請來看看吧！”耶穌隨  
着她們來在拉匝祿的墓旁，其餘衆  
人們也都尾隨而至。——拉匝祿的  
墓穴是一個山洞，洞口有一塊石板  
堵着，洞口裏面經過一段隙地還有  
一個門，門內有一個石甕，甕上有  
槽，拉匝祿屍體就安放在石槽內。

爲叫不信者相信，更爲憐憫心  
愛者的泣禱與期望，耶穌命人把墳

墓的大  
石打開  
。斯時  
瑪而大  
戰戰競  
競地向  
耶穌叩  
首說：  
“主，  
不行！  
想必腐  
臭了，  
因爲已  
經4天  
了。”



耶穌說：“我不是對你說過麼  
？只要信，將必得見天主的光榮。  
”衆人把石板挪去，開開洞門，果  
然一股腐屍的臭氣，撲鼻而來。耶  
穌舉目向天說：“父，我感謝你！  
因爲你俯允了我；我也知道，你是  
常常俯允我的祈求的；我這樣的說  
法，只爲的是在場的羣衆，叫他們  
相信：我是由你打發來的。”言畢  
，耶穌向墓前踏前一步，大聲向裏  
面說：“拉匝祿，你出來吧！”

(本節未完)



# 通 十 功

## 新 亡 者

穆達陸神父 (67歲, 河北武清人)

劉瑪利亞 (38歲, 河北靜海人)

郝亞納 (75歲, 河北靜海人)

由安多尼 (72歲, 山東鄒平人)

張若翰 (59歲, 河北永平人)

趙瑪爾大 (61歲, 江蘇常熟人)

## 周 年

張瑪利亞

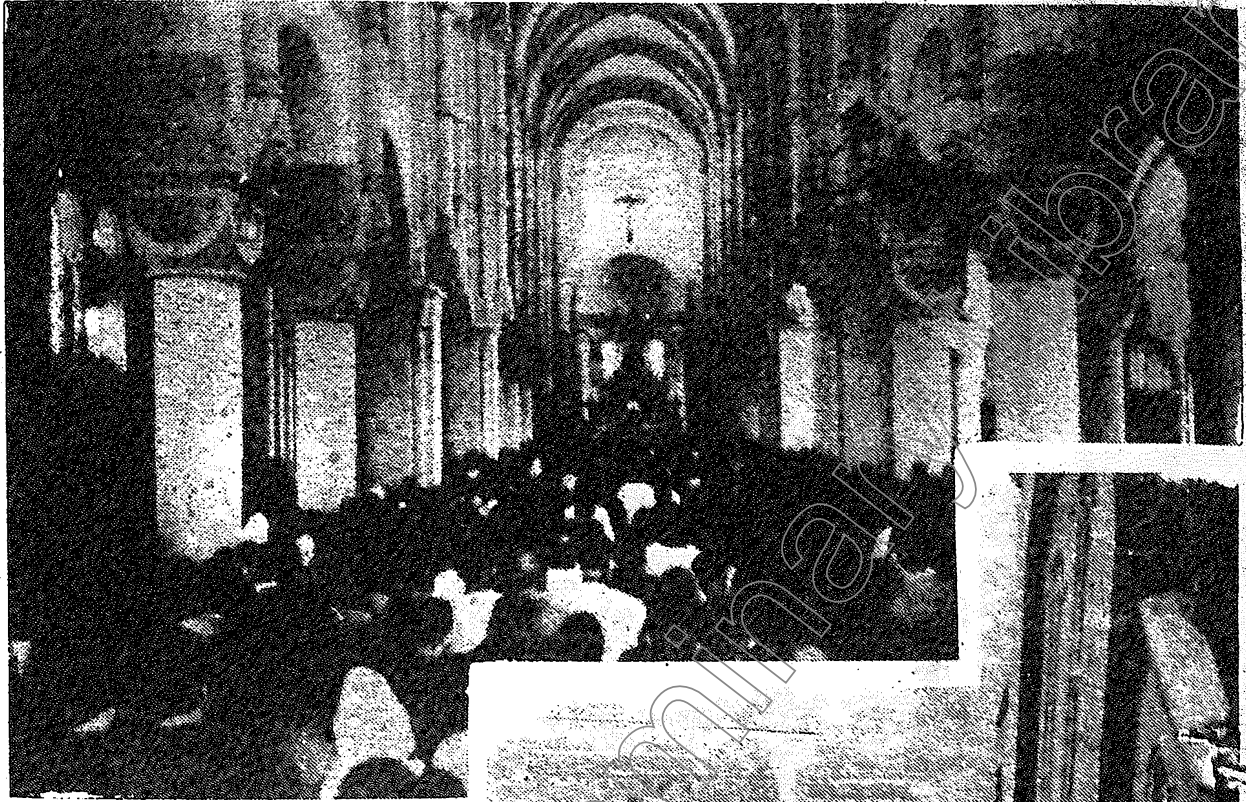
李若瑟

張若翰納

請衆信友

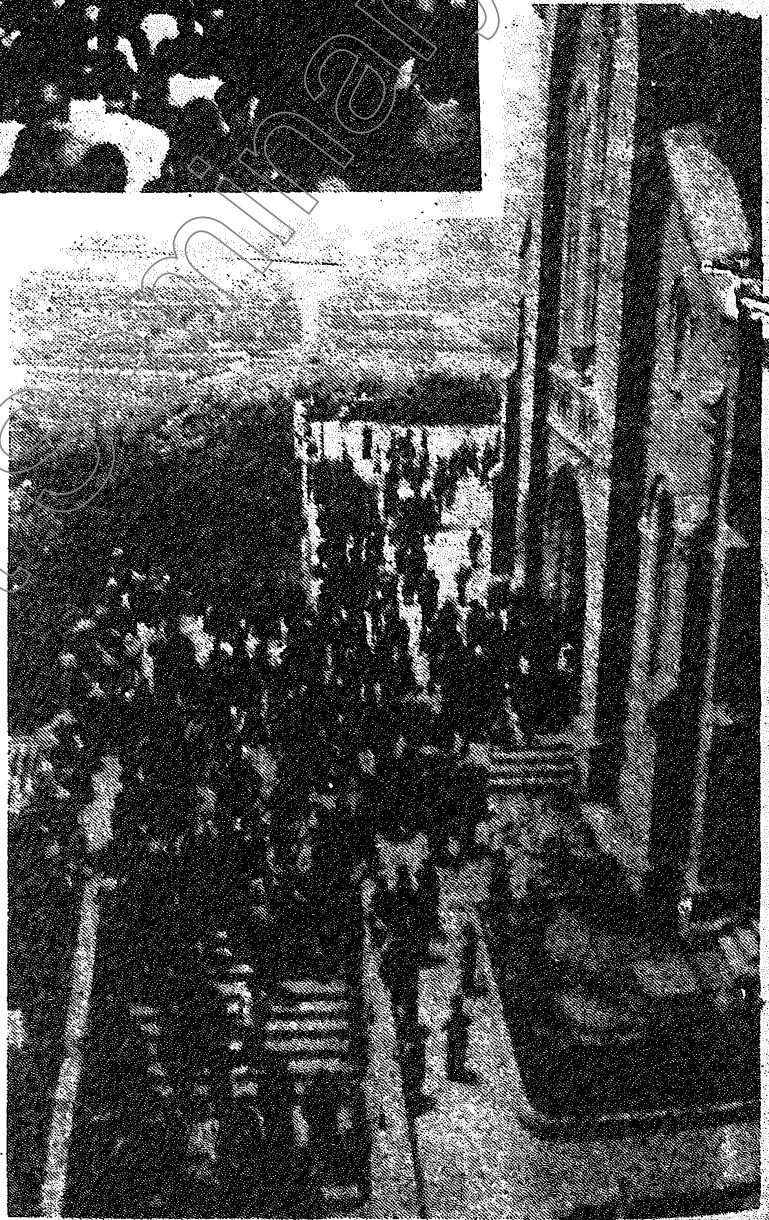
爲彼祈求

# 母盛況



〔上〕1956年5月13日，上海教區張士琅代主教在佘山聖殿恭獻五六品大禮彌撒，有3500左右教友望彌撒。

〔右〕到佘山朝聖的教友們在佘山聖母大堂望彌撒後出堂時的熱烈情形。



Holy Spirit Seminary Library